

Typ / Type : siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.  
Hersteller / Manufacturer : MEDI Kabel GmbH

---

## **Prüfbericht Test Report**

über / about

**einheitliche technische Vorschriften über das Brennverhalten und/ oder die Kraftstoff bzw. Schmiermittel abweisenden Eigenschaften von Materialien der Ausstattung von Kraftfahrzeugen bestimmter Klassen**

***uniform technical prescriptions concerning the burning behaviour and/ or the capability to repel fuel or lubricant of materials used in the construction of certain categories of motor vehicles***

**UN-Regelung Nr. 118  
UN Regulation No. 118**

zuletzt geändert durch / as last amended by

Änderung / Amendment 03	vom / dated 10.10.2017
Ergänzung / Supplement 1	vom / dated 16.10.2018

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber des Prüflaboratoriums unverändert und vollständig veröffentlicht werden. Eine darüber hinausgehende Vervielfältigung des Prüfberichtes, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht zulässig.

*The test report must be published only unchanged and in full by the client of the testing laboratory. Any further reproduction of the test report, even in part, is not permitted without the written permission of the testing laboratory.*

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**  
 Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

---

**0. Allgemeine Angaben****General**

- 0.1. Fabrikmarke : MEDI Kabel GmbH  
 (Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)*
- 0.2. Typ : FLRY  
*Type*
- 0.3. Allgemeine Handelsbezeichnung(en) : Einadrige Fahrzeugleitungen  
*General trade name(s)* *Single- Core automotive Cables*
- 0.4. Name und Anschrift des : MEDI Kabel GmbH  
 Herstellers / Antragstellers Daimlerstraße 47  
*Name and address of the* 84478 Waldkraiburg  
 manufacturer / applicant Germany
- 0.5. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) : siehe Punkt 0.3.  
*Address(es) of assembly plant(s)* *see point 0.3.*
- 0.6. Hinweise : keine  
*Notes* *none*
- 0.7. Beschreibungsbogen : entfällt  
*Information document* *not applicable*

**1. Prüfobjekte(e)****Test object(s)**

- 1.1. Gegenstand und vorgesehener Verwendungs- : Elektrische Leitungen für die Verwendung in Kraft-  
 bereich / *Test object and intended* fahrzeugen der Klasse M<sub>3</sub>, der Klassen II und III <sup>1)</sup>  
*usability* gemäß UN-R118.  
*Electrical cables used for automotive vehicles of cat-  
 egorie M<sub>3</sub>, classes II and III <sup>2)</sup> according to UN R118.*
- <sup>1)</sup>entsprechend den Definitionen zur Gesamtresolution über Fahr-  
 zeugtechnik (R.E.3), Dokument ECE/TRANS/WP.29/78/ Rev.6  
 para.2  
*as defined in the Consolidated Resolution on the Construction of  
 Vehicles (R.E.3) document ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 para. 2*
- 1.2. Aufbau, Grundmaterial(ien) : Einadrige Leitungskabel / single-core cable  
*Construction, base material(s)*  
 bestehend aus / *consisting of*:
- Isolierung / *insulation PVC*
  - Leiter / *conductor Cu*
- 1.3. Verbundwerkstoff/ Einzelwerkstoff, : Einzelwerkstoff  
 Anzahl der Schichten *single material*  
*Composite/ single material, no. of layers*
- 1.4. Art der Beschichtung : nicht beschichtet  
*Type of coating* *not coated*

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**  
 Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

---

- 1.5. Größter/ kleinster Querschnitt : 0,35 mm<sup>2</sup> - 6,00 mm<sup>2</sup>  
*Maximum/ minimum cross-section*
- 1.6. Verwendungseinschränkungen und Einbauanforderungen : keine Verwendungseinschränkungen, der Einbau hat gemäß Herstellervorgaben zu erfolgen  
*Application limitation and demands on installation*  
*no application limitation, the installation must take place based on the manufacturer's instructions*
- 1.7. Auswahl des ungünstigsten Falles : Entsprechend des Querschnittsbereichs des Typs, wie in Punkt 1.6 beschrieben, wurde eine geeignete Prüfmusterauswahl getroffen, siehe Anlage 1 des Prüfberichts.  
*Worst case selection*  
*According to the cross-sectional area of the type, as described in point 1.6, suitable test samples were selected, see Appendix 1 of the test report.*
- 1.8. Bemerkung(en) : entfällt  
*Remark(s)*  
*not applicable*
- 2. Prüfprotokoll**  
**Test record**
- 2.1. Mess- und Prüfverfahren : Die Prüfungen wurden auf Anlagen bzw. mit Messgeräten durchgeführt, die den Anforderungen der UN-R118 entsprechen.  
*Methode of measuring and testing*  
*The equipment on which the test were carried out, fulfilled the requirements of the UN R118.*
- 2.2. Allgemeine Angaben  
*Other information*
- Ort der Prüfung : DEKRA Automobil GmbH  
*Place of testing*  
 Technology Center  
 Senftenberger Str. 30  
 01998 Klettwitz  
 Germany
- Datum der Prüfung : 03.06.2020  
*Date of testing*
- 2.3. Prüfergebnisse : Die Anforderungen an das geprüfte Material (siehe Punkt 0.2. und 1.2) gemäß UN-R118, Abschnitt 6.2.6  
*Test results*  
*The technical requirement for the tested material (see point 0.2. and 1.2.) according to the UN R118, paragraph 6.2.6.:*
- Anhang 10 / Annex 10:  
 Test zur Bestimmung des Widerstands gegen Flammenausbreitung von elektrischen Kabeln  
*Test to determine the resistance to flame propagation of electrical cables*
- sind erfüllt/ are fulfilled  
 sind nicht erfüllt/ are not fulfilled
- 2.4. Bemerkungen : entfällt  
*Remarks*  
*not applicable*

Typ / Type : **siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.**  
Hersteller / Manufacturer : **MEDI Kabel GmbH**

---

3. **Anlagen**  
**Appendices**

Anlage / Appendix 1 : Messergebnisse  
(Seitenanzahl / no. of pages: 1) Measurement results

4. **Schlussbescheinigung**  
**Statement of conformity**

Der unter Nr. 0.2. beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der oben aufgeführten Prüfspezifikation. Der ungünstigste Fall wurde entsprechend Punkt 1.7. dieses Prüfberichtes bestimmt.

*The type described under No. 0.2. is - i n c o m p l i a n c e - with the Test Specification mentioned above. The worst case was selected as described in point 1.7. of this Test Report.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 4 zzgl. Anlagen.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 4 plus appendices.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only*

Klettwitz, 23.11.2020



Dipl.-Ing. (FH) Steven Isenberg  
Fachspezialist / Specialist

Tel.: 035754/7344 576 – Fax: 035754/7345 500 – e-mail: steven.isenberg@dekra.com

Typ / Type : siehe Abschnitt 0.2. / see paragraph 0.2.  
Hersteller / Manufacturer : MEDI Kabel GmbH

**Messergebnisse**  
**Measurement results**

Anlage / Appendix  
1

**UN-R118, Anhang 10 / Annex 10**

Prüfobjekt : BV200603003:  
*Test object*

FLRY-A 0,35mm<sup>2</sup> (Außendurchmesser: 1,25mm)  
FLRY-B 0,75mm<sup>2</sup> (Außendurchmesser: 1,75mm)  
FLRY-B 1,00mm<sup>2</sup> (Außendurchmesser: 2,00mm)  
FLRY-B 2,50mm<sup>2</sup> (Außendurchmesser: 2,75mm)  
FLRY-B 6,00mm<sup>2</sup> (Außendurchmesser: 4,00mm)

Farbe : weiss/white (0,35mm<sup>2</sup>) rot/red (2,50mm<sup>2</sup>)  
*Colour* braun/brown (0,75mm<sup>2</sup>) schwarz/black (6,00mm<sup>2</sup>)  
rot, schwarz/red, black (1,00mm<sup>2</sup>)

Dimension und Anzahl der Prüfmuster : 5 Proben mit einer Länge von 620 mm  
*Dimension and no. of samples* 5 samples with a length of 620 mm

Nennquerschnitt <i>Nominal cross-section</i>	Beflammungszeit, max. bis Leiter sichtbar <i>Flame application time. max. until conductor becomes visible *)</i>	Zeit bis selbstver- löschend <i>Time to self-extin- guishing *)</i>	Unverbrannte Länge des Isoliermaterials <i>Unburned length of the insulation *)</i>	Beobachtung <i>Observation</i>
[mm <sup>2</sup> ]	[s]	[s]	[mm]	
0,35	15	1	469	A
0,75	15	1	462	A
1,00	15	1	468	A
2,50	30	1	453	A
6,00	30	2	466	A

- A : die Flamme erlischt innerhalb 70s nach Beflammung und spätestens 50mm vor Erreichen des oberen Endes der Isolation [selbstverlöschend nach Beflammung]/ *the flame extinguish within 70s and a minimum of 50mm at the top of insulation [self-extinguishing after flame impingement]*
- B : die Isolation verbrennt während der Beflammung und/ oder innerhalb der 70s nach Beflammung vollständig und der Leiter **ist** freigelegt./ *the insulation completely burned the flame and/ or within the 70s after flame impingement and the conductor is visible.*
- C : Isolierung im Bereich der Brennerflamme verbrannt, Leiter **nicht** freigelegt  
*Insulation burned in the range of the flame, conductor not cleared*
- \*) jeweils schlechtestes Ergebnis aus fünf Proben  
*each worst result from five samples*